

Meán Fómhair 2009

Nuacht litir 2

Mean Fómhair 2009



Oíche Shamhna/ Halloween:

Aoine 23/10/2009 / Friday 23rd of October

Beidh comórtas bréag-éadach agus siúlóid urraithe ag na páistí ar scoil ar an **Aoine 23 Deireadh Fómhair**. Tá na cártaí urraithe leis an litir seo. Beidh an tsiúlóid ag 11.15 Páirc Bhaile Sheáin. Tá fáilte roimh gach tuismitheoir. Rachaidh na páistí abhaile ag 12.00

There will be a Fancy dress sponsored walk for the children in the school on Friday the 23rd October. We will have the walk at 11.15 in Johnstown Park, weather permitting. Sponsorship Cards are attached to this letter. This is a very important fundraiser for the school and the first this year. Please ask all your family and friends to support the school. Parents are welcome to walk with us on the day.

Children will go home at 12.00.

Páistí a bhíonn déanach & a théann abhaile luath/ Children who arrive late or leave early:

De bharr cúrsaí Sláinte agus Sábháilteacht:

Má thagann do pháiste ar scoil déanach ar maidin tá ar an tuismitheoir bileog a shíniú ag míniú an fáth. Tá sé seo tábhachtach, ar fhaitíos go mbíonn an rolla glaoite sula dtagann an páiste ar scoil. Má bhíonn druill tine, ní bheidh ainm do pháiste ar an rolla.

Mar an gcéanna má tá orthu dul abhaile luath, caithfear an bhileog a shíniú ag míniú an fáth.

For Health and Safety reasons:

If your child is late in the morning, please speak to the secretary and sign the "late arrivals" form. This is important in the event of a fire drill as your child's name may not be marked present on the school roll book. The same applies for children leaving school early. The form must be signed and children must go to their class by themselves to keep class disturbance to a minimum.

We introduced this in the interest of your child's safety. Your co-operation would be appreciated. Míle buíochas.

Cruinniú Coiste na dTuistí/Parents' Association Meeting

Deireadh Fómhair 1 ag 7.30pm sa scoil./ Thursday 1st October
at 7.30 in the school

Fáilte roimh gach duine / All Welcome

Beidh stampaí Cyril the Squirrel ar ais Dé hAoine. Is féidir le na páistí stampa amháin a cheannach gach seachtain ar €1.
 Saving stamps started back on Friday 11th September.
 Children can buy a €1 stamp each week and the full card will be sent home to be lodged into the child's post office account. You will need identification to open a new post office account.



Seoladh Nua/ New contact details

Ná dearmad aon athrú seoladh nó uimhir gutháin a chur in iúl don oifig láithreach. Tá foirmeacha nua don scoil bhliain 09/10 ag dul abhaile leis an litir seo.

*Please inform the office **immediately** if you have **changed address or telephone number** during the holidays. A new form for the new school year went home recently.*

Ranganna Gaeilge/ Irish Classes

Tá an-áthas orainn a rá gur thosaigh na ranganna Gaeilge Dé Céadaoin 16 Meán Fómhair. Beidh dhá rang againn i mbliana le Múinteoir Marianne. Beidh na ranganna ag díriú ar an nGaeilge a bheas ag teastáil uait agus tú ag caint le do pháiste sa bhaile. Tá súil againn go mbeidh na ranganna seo; éadrom, suimiúil, cabhrach agus úsáideach agus go mbeidh tú in ann an Ghaeilge a thuiscint agus a labhairt níos fearr ina ndiaidh.

Dátaí na ranganna: 10 rang gach Dé Céadaoin (Wednesday) ón 16 Meán Fómhair go dtí An Nollaig.

Airgead: €40

Ionas gur féidir linn na ranganna a eagrú, caithfidh muid an t-airgead a fháil go luath, chun na huimhreacha a chinntiú. Má tá suim agat sna ranganna Gaeilge an féidir leat é a chur in iúl don oifig agus an t-airgead a íoc **chomh luath agus is féidir** le do thoil.

Rachaidh na ranganna ar aghaidh, ag brath ar éileamh.

We are delighted to announce that Irish classes began on Wednesday 16th September 2009. Múinteoir Marianne will be teaching the 2 classes. The beginners' class will be from 7pm to 8pm and the advanced class 8pm to 9pm. The classes will focus on everyday Irish that you will need to converse with your children at home. We envisage the classes to be; interesting, helpful, practical and light. We hope that the classes will enable you to understand and speak some Irish. And that they will help you to converse with your child on a daily basis.

Táimid ag bailiú/ We are collecting:



Car boot Sale

Má tá tú ag déanamh aon "decluttering" sa bhaile tá Helena (mamáí Alanna) sásta rudaí a dhíol ar son na scoile. (Seomra 15)

Helena is happy to sell unwanted gifts, clothes; household items etc. at a car boot sale and give the proceeds to the school. So if you are doing a "declutter" please leave the bags into the school (Room 15) or give them to Helena.

Cnoc Copair/ Copper Mountain:

Tá os cionn €1,400.00 bailithe againn go dtí seo. Míle Buíochas
Over €1,400.00 has been collected in coppers since September 2005.

So keep collecting the loose change please.



Airgead le níoc/ Monies owed:

An féidir libh na táillí don bhliain a íoc chomh luath agus is féidir, le bhur dtoil?
Can all bills for this school year be paid as soon as possible, please?

Ticéid Bhus Átha Cliath/ Dublin Bus Tickets:

Iarraimid oraibh gan ticéid Bhus Átha Cliath a chaitheamh amach, ach le bhur dtoil iad a bhronnadh ar an scoil.
Please don't bin unclaimed bus tickets. The school would very much appreciate you donating them.

The school would very much appreciate you donating them.

A thuismitheoirí / Caomhnóirí,

Má tá aon geansaí sa bhaile ag aon duine trí thimpiste an feidir leo é a thabhairt isteach.
Go raibh maith agaibh

If anyone has any jumpers or jackets at home by accident could they please return them to the school. Thank you

An Brat Glas

Tá muid ag cruinniú buideal plaisteach sa scoil faoi láthair. Faigheann muid pointí de réir an muid buidéal a chuireann muid isteach. Ciallaíonn na bpointí go bhfaigheann muid duaiseanna. Msh: 3,000 pointí = Teilifís. Ní is feidir libh na buidéal a thabhairt go dtí an linn snámh agus an ticéad le na bpointí air a bhronnadh ar an scoil.

We are now collecting plastic bottles as part of our recycling programme. In each classroom there is a collection bag. For each bottle returned a point is awarded, Points mean prizes.

For example 3,000 points will get us a television.

Please take the plastic bottles to the Swimming Pool and present the school with the points

Ag bailiú/ Collecting	05/06	06/07	07/08	08/09	09/10
Tesco: dearbháin ríomhairí/ Computer tokens	2925	4087	7520	17,017	
Tesco: dearbháin spóirt/ Sport tokens	1887	1570	4,136		
Super Valu: dearbháin spóirt/ Sport tokens	0	1068	250	640	
Coiste na dTuistí: Bailiú airgid/Fundraisers					
Oíche Shamhna (Siúlóid urraithe)	€1189.40	€1107.90	€1,660.57	€4,046.07	
Oíche Cheoil Jolly Toper Oíche Cheoil Shamrock Lodge Oíche Karaoke Shamrock Lodge Aonach Samhraidh	€1561.00 (18/11/05) €1500.00 (16/3/06)	€1815.00 (16/3/07)	€556.10 (26/10/07) €1,512.00 (14/3/08)	€1,397.00	
Mion-Maratón	-	€1541.00	€855.00	—	
Léim Paraisiút	-	€1931.50	—	—	
Dráma na Nollag & Ticéidí Crannchur / Milseáin	-	€130.00	€166.00	€372.70	
Car-Boot Sale: Helena (Mamáí Alanna)	-	€295.00	€279.00	€72.00	
Cartaí Nollag	-	-		€210.00	
Leath lá (½ lá)	-	-	€500.30	€676.10	
Méid/ Total	€4250.40	€6820.40	€5028.67	€6755.87	
Buidéal Plaisteach pointí				45,628.00	58,812
Cnoc Copar	€319.00	€539.00	€441.00	€173.00	
Ticéid Bhus Átha Cliath	€20.00	€28.60	€14.00	52.12	
Carthanachta / Charity					
Lá Glas don DDCP (Márta) (Dublin Diocesan Children's pilgrimage)	€44.00	€46.00	€68.00	€77.00	